

**Germany-Hamburg: Engineering-design services for traffic installations**

OJ S 244/2017 20/12/2017

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Freie und Hansestadt Hamburg; Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer

Postal address: Sachsenfeld 3-5

Town: Hamburg

NUTS code: DE600 Hamburg

Postal code: 20097

Country: Germany

Contact person: Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer

E-mail: [zentralereinkauf@lsbg.hamburg.de](mailto:zentralereinkauf@lsbg.hamburg.de)

Telephone: +49 40428262439

Fax: +49 40427313448

**Internet address(es):**Main address: <http://lsbg.hamburg.de>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://ausschreibungsunterlagen.hamburg.de/f/d2e30be87f/?raw=1>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Freie und Hansestadt Hamburg; Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer, Zentraler Einkauf und Vergabeaufsicht (GF/Z), Eröffnungsstelle Raum C 5.41

Postal address: Sachsenfeld 3-5

Town: Hamburg

Postal code: 20097

Country: Germany

Contact person: Freie und Hansestadt Hamburg, LSBG, Zentraler Einkauf und Vergabeaufsicht (GF/Z), Eröffnungsstelle Raum C 5.41, Öffnungszeiten: Mo.-Do. von 09:00 bis 11:30 Uhr und 12:30-15:00 Uhr, Fr. von 09:00 bis 11:30 Uhr und von 12:30 bis 14:00 Uhr

E-mail: [zentralereinkauf@lsbg.hamburg.de](mailto:zentralereinkauf@lsbg.hamburg.de)

Fax: +49 40427313448

NUTS code: DE600 Hamburg

**Internet address(es):**Main address: <http://lsbg.hamburg.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Other activity: Verkehrsinfrastruktur

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Sanierung und Umgestaltung des Straßenzugs Elbchaussee von Hohenzollernring bis Max-Brauer-Allee

#### II.1.2. Main CPV code

71322500 Engineering-design services for traffic installations

#### II.1.3. Type of contract

Services

#### II.1.4. Short description

Die Elbchaussee ist eine der bedeutendsten Straßen Hamburgs. Sie soll auf dem ca. 1,3 km langen Teilstück von Hohenzollernring bis zur Max-Brauer-Allee überplant werden. In diesem Straßenzug fehlen die Radverkehrsanlagen bzw. sind ungenügend befestigt und zu schmal. Es soll ein sicherer und leistungsfähiger Straßenzug für alle Verkehrsteilnehmer geschaffen werden. Hamburg Wasser wird in der gesamten Elbchaussee eine Trinkwasserleitung erneuern. Um die Anliegerbelastung so gering wie möglich zu halten, sind koordinierte Planungs- und gemeinsame Bautätigkeiten zwischen Hamburg Wasser und dem LSBG geplant. Zu erbringen sind die Leistungsphasen 2-6 teilweise anteilig, besondere Leistungen, Leitungstrassenplanung.

#### II.1.5. Estimated total value

#### II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

### II.2. Description

#### II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE600 Hamburg

#### II.2.4. Description of the procurement

Grundleistungen:

Grundleistungen nach HOAI 2013, Verkehrsanlagen § 47, Leistungsphasen 2 bis 6, teilweise nur anteilig

Besondere Leistungen:

- Erarbeitung eines Sanierungskonzeptes für die Trummen und Trummenanschlussleitungen auf Grundlage der Trummenuntersuchung,
- Koordination der Leitungsverlegungsarbeiten in der Planungs- und Bauphase der Leitungsunternehmen, sowie deren Überwachung in zeitlicher Hinsicht,
- Bauablaufplanung, einschl. Abstimmung und Erarbeitung der entsprechenden Bauphasenpläne und Verkehrsführungspläne incl. Verkehrsbesprechung und Abstimmung der Umleitungsstrecken, sowie Bearbeitung der provisorischen Lichtsignalsteuerungen für die Verkehrsführung während der Bauzeit,
- Erstellung eines Sicherheits- und Gesundheitsschutzplans gem. Baustellenverordnung,
- Baumpflegerische Begleitung ggf. unter Einbindung eines Baumpflegers (Unterauftragnehmers) sowohl in fachlicher als auch in zeitlicher Hinsicht. Es sind Bäume im Bestand zu erfassen und zu bewerten, Wurzelsuchgräben zu dokumentieren und Neupflanzungen zu planen.

- Koordination mit anderen Projekten oder allen am Projekt Beteiligten, auch unter Berücksichtigung übergeordneter Belange,
- Prüfen und Werten von Nebenangeboten und Bieterangaben im Bauvergabeverfahren,
- Mitarbeit bei Öffentlichkeitsarbeit und Bürgerbeteiligung, Präsentationen, sowie Antworten auf Eingaben, Anliegerfragen und politische Anfragen,
- Erarbeitung einer Machbarkeitsstudie zur Regenwasserrückhaltung und -Behandlung.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 30

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Der Auftraggeber bildet eine Rangliste auf der Grundlage der angegebenen Punkteverteilung für die unter Ziffer III.1.2) und III.1.3) vorgesehenen Eignungskriterien. Die Bewerber mit den höchsten Punktzahlen werden zur Angebotsabgabe aufgefordert (min. 3, max. 5 Bewerber).

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

Fragen zum Teilnahmewettbewerb sind ausschließlich schriftlich per E-Mail unter: [zentralereinkauf@lsbg.hamburg.de](mailto:zentralereinkauf@lsbg.hamburg.de) zu stellen.

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Soweit keine EEE abgegeben wird, ist der Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ zu verwenden! Hier enthalten ist u. a. die Abfrage von:

- § 44 (1) VgV Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister,
- Erklärungen über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 123 (1) und (4) GWB,
- Erklärungen über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 124 (1) GWB.

Im Falle einer Bewerbung als Bewerbergemeinschaft ist mit dem Teilnahmeantrag eine von sämtlichen Mitgliedern unterzeichnete Bewerbererklärung vorzulegen, siehe Vordruck „Bewerbergemeinschaft“.

Der Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ ist von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft auszufüllen.

Beabsichtigt der Bewerber, wesentliche Teile der Leistung von Unterauftragnehmern ausführen zu lassen, muss er in seinem Teilnahmeantrag die durch Unterauftragnehmer auszuführenden Leistungen angeben, siehe Vordruck „Verzeichnis Unterauftragnehmer“ sowie den Vordruck „Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer“ ausfüllen. Von jedem Unterauftragnehmer ist der Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung – Unterauftragnehmer“ auszufüllen und mit dem Teilnahmeantrag abzugeben.

Beabsichtigt der Bewerber sich Kapazitäten anderer Unternehmer (Eignungsleihe) zu bedienen, muss er in seinem Teilnahmeantrag die durch den Eignungsleiher auszuführenden Leistungen angeben, siehe Vordruck „Verzeichnis anderer Unternehmen (Eignungsleihe)“ sowie den Vordruck „Verpflichtungserklärung zur Eignungsleihe“ ausfüllen. Von jedem Eignungsleiher ist der Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“ auszufüllen und mit dem Teilnahmeantrag abzugeben.

Alle Vordrucke zum Teilnahmeantrag sowie die „Teilnahmebedingungen Teilnahmewettbewerb“ sind herunterzuladen unter <http://www.hamburg.de/ausschreibungen>, Bekanntmachungen, VgV Ausschreibungen oder direkt unter dem Link <https://ausschreibungsunterlagen.hamburg.de/xxxxxxxxx>

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Es sind nur Bewerbungen mit vollständig ausgefülltem und unterschriebenem Teilnahmeantrag sowie der beigefügten Vordrucke und den darin geforderten Angaben und Anlagen einzureichen. Der Teilnahmeantrag und die Vordrucke sind in den Originalen an den gekennzeichneten Stellen zu unterschreiben. Gescannte oder kopierte Unterschriften werden nicht zugelassen. Bewerbungen per E-Mail sind nicht zulässig. Die Bewerbungsfrist ist zwingend einzuhalten. Jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft hat die geforderten Unterlagen, Erklärungen und Nachweise vorzulegen, wobei jedes Mitglied seine Eignung für die Leistung nachweisen muss, die es übernehmen soll; die Aufteilung ist anzugeben. Siehe Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“:

§ 45 (4) Nr. 2 VgV: Nachweis einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Haftungssummen: Personenschäden (1 500 000 EUR), sonstige Schäden (500 000 EUR). Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung mindestens das 2-fache der Versicherungssumme beträgt.

§ 45 (4) Nr. 4 VgV: Erklärung über den kumulativen Gesamtumsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2014, 2015, 2016). Erforderlich sind mindestens 270 000 EUR insgesamt. < 270 000 EUR insgesamt = Ausschluss.

§ 45 (4) Nr. 4 VgV: Erklärung über den kumulativen Gesamtumsatz für vergleichbare Leistungen (Verkehrsplanung, Leitungstrassenplanung, Verkehrsführung und Bauablaufplanung) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (2014, 2015, 2016). 5 Punkten: > oder gleich 135 000 EUR = 1 Punkt, > 165 000 EUR = 2 Punkte, > 195 000 EUR = 3 Punkte, > 225 000 EUR = 4 Punkte, > 255 000 EUR = 5 Punkte.

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Nachweis einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung mit folgenden Haftungssummen: Personenschäden (1 500 000 EUR), sonstige Schäden (500 000 EUR), es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung mindestens das 2-fache der Versicherungssumme beträgt,

— Erklärung über den kumulativen Gesamtumsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (2014, 2015, 2016), erforderlich sind mindestens 270 000 EUR insgesamt.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Siehe Vordruck „Eigenerklärung zur Eignung“:

§ 46 (3) Nr. 8 VgV: Durchschnittliche jährliche Beschäftigungszahl des Unternehmens in den Jahren 2014, 2015 und 2016 gegliedert in: Führungskräfte (dazu zählen auch Projektleiter) und Ingenieure. Mindeststandard sind 3 Ingenieure, 2 Führungskraft/Projektleiter und 1 technischer Mitarbeiter.

Siehe „Vordruck Leistungsübersicht“:

§ 46 (3) Nr. 1 VgV: 3 Referenzprojekte der letzten 3 Geschäftsjahre (2014, 2015, 2016), die in diesem Zeitraum abgeschlossen wurden (Leistungsphase 6 muss abgeschlossen sein)! Die Leistungen können jedoch früher begonnen worden sein. Dabei muss es sich zwingend um die Planung an Straßen des innerstädtischen Hauptverkehrsstraßennetzes, jedoch keine Bundesautobahnen, sowie keine außerstädtische Land- und Schnellstraßen handeln. Die Bausumme muss größer als 1 500 000 EUR brutto betragen. Die jeweilige Referenz muss mindestens einen 3- bis 4 armigen signalisierten Knotenpunkt enthalten. Erfüllen die Referenzprojekte diese Anforderungen nicht, werden sie mit 0 Punkten bewertet. Nennung der Referenzprojekte mit:

- Projektbezeichnung,
- Auftraggeber mit Ansprechpartner und Telefonnummer,
- Bausumme,
- Bearbeitete Leistungsbilder,
- Bearbeitete Leistungsphasen,
- Darlegung des zeitlichen Ablaufes des Planungsprozesses mit Angabe von Planungsbeginn und Planungsende.

Wertung: es können max. 5 Punkte je Referenzprojekt und maximal 15 Punkte insgesamt erreicht werden. Es werden die besten drei Referenzprojekte gewertet.

Je Referenzprojekt: Objektplanung Verkehrsanlagen: Bearbeitung der Leistungsphasen 2, 3 gem. § 47 HOAI = 1,5 Punkte, Objektplanung Verkehrsanlagen: Bearbeitung der Leistungsphasen 5, 6 gem. § 47 HOAI = 1,5 Punkte, Leitungstrassenplanung = 1 Punkt, Bauphasenplanung und Verkehrsführung = 1 Punkt.

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Durchschnittliche jährliche Beschäftigungszahl des Unternehmens in den Jahren 2014, 2015 und 2016 gegliedert in: Führungskräfte (dazu zählen auch Projektleiter) und Ingenieure. Mindeststandard sind 3 Ingenieure, 2 Führungskraft/Projektleiter und 1 technischer Mitarbeiter.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 17/01/2018 Local time: 10:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 20/07/2018

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.3. Additional information**

Bitte versehen Sie den Umschlag für den Teilnahmeantrag mit dem orangen Anschriftszettel.

##### **VI.4. Procedures for review**

###### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Postal address: Neuenfelder Straße 19

Town: Hamburg

Postal code: 21109

Country: Germany

Fax: +049 40427310499

###### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Gemäß § 160, Abs. 3, Nr. 4 GWB ist ein Auftrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

###### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Postal address: Neuenfelder Straße 19

Town: Hamburg

Postal code: 21109

Country: Germany

Fax: +049 40427310499

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

18/12/2017